

13 April 2010  
Arabic  
Original: French

## اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ٧-١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧

محضر موجز للجلسة السابعة

المعقودة في قصر الأمم، جنيف، يوم الاثنين، ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد فيروس ..... (اليونان)

المحتويات

خطة عمل لتعزيز عالمية الاتفاقية، بما في ذلك تنفيذ برنامج رعاية الاتفاقية (تابع)

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغي أن تقدم التصويبات بوحدة من لغات العمل، كما ينبغي أن تُعرض التصويبات في مذكرة مع إدخالها على نسخة من المحضر. وينبغي أن ترسل خلال أسبوع من تاريخ هذه الوثيقة إلى وحدة تحرير الوثائق: Editing Unit, room E.4108, Palais des Nations, Geneva.

وستُدمج أية تصويبات ترد على محاضر جلسات الاجتماع في وثيقة تصويب واحدة تصدر بعد نهاية الدورة بأمد وجيز.

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٤٠

خطة عمل لتعزيز عالمية الاتفاقية، بما في ذلك تنفيذ برنامج رعاية الاتفاقية (البند ٨ من جدول الأعمال) (تابع)

١- الرئيس عرض مشروع المقرر بشأن عالمية الاتفاقية وبرنامج الرعاية بصيغته المعدلة منذ الجلسة السابقة بناء على طلب أحد الوفود. وقال إنه حذفت في الفقرة ١، في نهاية الجملة الأولى، كلمة "جميع" التي وردت قبل عبارة "البروتوكولات الملحقة بها". وفي الجملة الأخيرة، أضيفت عبارة "وفقاً للمادة ٤ من الاتفاقية" بين عبارة "والبروتوكولات الملحقة بها" وعبارة "وبأن تحترم جميع الدول وتضمن احترام". وبقيت الفقرتان ٢ و ٣ دون تغيير.

٢- السيد خليف (الجزائر) لاحظ أن الفقرة ١ تشير إلى الالتزام العالمي بالاتفاقية وإلى الامتثال لها أيضاً، بينما تشير خطة العمل، التي هي موضوع مشروع المقرر، إلى عالمية الاتفاقية والبروتوكولات الملحقة بها فقط.

٣- وعلاوة على ذلك، فإن وفد بلده يرى أن الاتفاقية والمادة ١ المعدلة صكان منفصلان. ولذلك فإنه يقترح أن يستعاض في الجملة الأولى من الفقرة ١، بعد عبارة "والامتثال للاتفاقية"، عن عبارة "بصيغتها المعدلة"، بالعبارة المستخدمة في البند ١ من خطة العمل التي تنص على ما يلي "والمادة ١ المعدلة من الاتفاقية" (المادة ١ المعدلة).

٤- السيد براساد (الهند) اقترح أن تحذف في نهاية الفقرة ١ كلمة "الموضوعية" التي وردت بعد كلمة "الأحكام" لأنها تفتح الباب للاختيار بين الأحكام الهامة والأحكام الأقل أهمية، وهو أمر غير مرغوب فيه.

٥- السيد مارتشنيكو (أوكرانيا) قال إن بلده يبذل قصارى جهده لتدمير جميع أنواع الذخائر، بما في ذلك الذخائر التي لا تشملها الاتفاقية. وفي كل عام، تُكتشف على الأراضي الأوكرانية ٥٠.٠٠٠ قذيفة وذخائر أخرى يرجع تاريخها إلى الحرب العالمية الثانية ويتم تدميرها. وتوجد في أوكرانيا ٣٢ منطقة عسكرية رئيسية مهجورة تبلغ مساحتها الإجمالية نحو ٥٠٠ كيلومتر مربع يتعين تطهيرها من الأنواع المختلفة من الذخائر غير المتفجرة. ولا يزال هناك ما يقرب من ١٠.٠٠٠ طن من الذخائر التي تنتظر التدمير في مستودع الذخائر رقم ٢٧٥ الذي يقع بمنطقة زابوروجيا. وتوجه أوكرانيا الشكر للاتحاد الأوروبي، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وسويسرا للمساعدة التقنية المقدمة لها بهدف القضاء على هذه الذخائر التي يبلغ عدد ضحاياها نحو ٥٠ شخصاً سنوياً. وتوجد في مستودعات القوات المسلحة الأوكرانية نحو ١,٢ مليون طن من الصواريخ والذخائر التي يلزم تدميرها. وتخصص أوكرانيا نحو ٣٠ مليون دولار أمريكي سنوياً لتدمير هذه الذخائر. وليست لديها موارد كافية لزيادة هذا المبلغ الذي يعتبر غير كافٍ لحل المشكلة في المستقبل القريب.

- ٦- ويقترح وفد بلده وضع معايير لمخططات الرعاية. وينبغي في المقام الأول مراعاة حجم المشكلة في البلدان المعنية، أي كمية الذخائر، وحالتها، والأخطار التي تنطوي عليها.
- ٧- الرئيس قرأ الفقرة ١ المعدلة من مشروع المقرر وفقاً للمقترحات المقدمة من وفدي الجزائر والهند.
- ٨- السيد خليف (الجزائر)، بدعم من السيد لعسل (المغرب)، اقترح من أجل الاتساق أن يستعاض في الجملة الأخيرة من الفقرة ١ أيضاً عن عبارة "بصيغتها المعدلة" بعبارة "المادة ١ المعدلة من الاتفاقية".
- ٩- الرئيس قال إنه يعتبر أن التعديلات التي أدخلت على الفقرة ١ مقبولة للوفود.
- ١٠- وقد تقرر ذلك.
- ١١- الرئيس اقترح أن تعتمد الفقرات الثلاث من مشروع المقرر بشأن عالمية الاتفاقية وبرنامج الرعاية بشرط الاستشارة.
- ١٢- وقد تقرر ذلك.
- رفعت الجلسة الساعة ١١/٠٠